

## ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ ЛЕКСИКАЛИЗОВАННЫХ ПРЕДЛОЖНО-ПАДЕЖНЫХ СОЧЕТАНИЙ НАРЕЧНОГО ХАРАКТЕРА

Рассматриваются функциональные разновидности лексикализованных предложно-падежных сочетаний, способных функционировать как наречие.

*Ключевые слова:* наречие, частеречный диапазон, лексикализованное предложно-падежное сочетание, конверсив, лексикализованные предложно-падежные сочетания амбивалентного характера.

В современном русском языке в связи с тенденцией его развития по пути аналитизма возрастает количество неизменяемых единиц, часто полифункциональных и с неясной частеречной принадлежностью. Основное количество таких единиц представляет собой лексикализованные предложно-падежные сочетания (ЛППС) существительных. Большинство ЛППС употребляется как наречия, например: *по секрету, до невозможности, за границей*. Многие из них совмещают наречную функцию с другими функциями, знаменательного или служебно-го характера<sup>1</sup>.

Объектом нашего исследования являются ЛППС, функционирующие или способные функционировать как наречия. Чтобы представить типологию адвербиальных ЛППС, следует определить наше понимание частеречного диапазона наречий и статус слов, внешне подобных наречиям.

Категориальными свойствами наречий являются только значение признака действия, а также другого признака или состояния и только синтаксическая функция об-

стоятельства, как и полагает большинство грамматистов. При этом его первичная функция – выражение признака процесса (*идти быстро*), что соответствует симметричности содержательных отношений между ядерными частями речи: существительное и прилагательное (грамматический предмет – его признак), глагол и наречие (процесс – его признак). Выражение же признака другого признака (*идти очень быстро, довольно быстрая ходьба*) или состояния (*уже слишком темно*) – это вторичная категориальная функция наречий, реализуемая наречиями меры: они отражают количественное проявление как действия, так и признака и состояния.

Значение признака предмета и соответственно функция несогласованного определения – это не собственные, периферийные и позиционно обусловленные особенности наречий. Они возникают: а) в сочетании с девербативами (*разговор по-немецки*) и б) при эллипсисе компонентов синтаксических единиц определительной семантики: *яйца вкрутую (сваренные / которые сварив-*

---

<sup>1</sup> Подобные языковые единицы, прежде всего в аспекте их служебных функций, вызывают исследовательский интерес многих лингвистов и даже целых научных коллективов. См. работы А. Ф. Прияткиной, Г. Н. Сергеевой, Г. М. Крыловой, А. Г. Сергеевой; М. И. Черемисиной, Т. А. Колосовой; А. Н. Баранова, В. А. Плунгяна и В. А. Рахилиной; Е. В. Цой, О. Н. Калякиной и др.

ли *вкрутую*) или *Москва сегодня* (какой она является *сегодня*) [Камынина, 1999. С. 117]. Наречия выполняют здесь, как справедливо полагал А. В. Исаченко, функцию обстоятельственного определения.

«Предикативные наречия», функционирующие как сказуемое в безличном предложении, мы рассматриваем в качестве особой части речи – категории состояния, вслед за Л. В. Щербой, В. В. Виноградовым и др.

«Предикативные наречия», функционирующие как сказуемые в двусоставном предложении (собственно предикативы), логично считать особым лексико-грамматическим классом слов, не имеющим статуса части речи: у них нет особого частеречного значения и особой синтаксической функции.

Наречия, функционирующие как обстоятельство, и способные употребляться в качестве сказуемого в двусоставном предложении, приобретают тем самым статус конверсивов – слов, совмещающих свойства разных лексико-грамматических классов, проявляемые в разных контекстуальных условиях [Панова, 2010. С. 51].

Определив диапазон наречия и статус внешне подобных им языковых единиц, обратимся к описанию адвербиальных ЛППС<sup>2</sup>. Анализ языкового материала, извлеченного из «Толкового словаря сочетаний, эквивалентных слову» Р. П. Рогожниковой [2003], показывает, что по функциональным возможностям такие ЛППС могут быть: 1) собственно наречного, 2) наречно-конверсивного и 3) наречно-амбивалентного характера.

**ЛППС собственно наречного характера** – это прежде всего ЛППС, называющие признак действия, а также другого признака и состояния и функционирующие как обстоятельство, включая обстоятельство меры и степени, выражаемое наречием при его сочетании с прилагательным и другим наречием (см., например: [ЭС-СЛТиП, 2008. С. 210]).

<sup>2</sup> Среди ЛППС представлены также и слова категории состояния (*не по себе, не по дороге*) и собственно предикативы (*в годах, не в состоянии*), а также различные конверсивы, способные функционировать, например, как предикативы и как предлоги (*Мы в расчете – в расчете на помощь*) и др.

Такие ЛППС с очевидностью включают две разновидности в зависимости от того, какой признак (признак чего) они способны называть: а) только признак действия, б) признак действия и признак другого признака и состояния. Вопрос о наличии в русском языке ЛППС, отражающих только признак другого признака и состояния, не имеет категорического решения.

Абсолютное большинство ЛППС собственно наречного характера, сочетаясь лишь с глаголом, обозначает только признак действия, т. е. выполняет первичную категориальную функцию наречий, например: *без труда, по секрету, в молодости, по временам, за границу, на сторону, из вежливости, из любопытства, со сна* и мн. др.

Несопоставимо меньшее количество адвербиальных ЛППС обозначает признак действия и признак другого признака и состояния, обычно обнаруживая способность сочетаться с четырьмя частями речи: с глаголом, прилагательным, наречием и словом категории состояния, см.: *до невозможности (пересолил, любопытный, громко, холодно)*. Аналогично: *до бесконечности, до ужаса, до слез, не в меру* и др.

Автономную группу ЛППС представляют единицы *на вид, на взгляд, на вкус, на ощупь, на слух, на вес*. Они отражают способ восприятия / определения признака (*определить на вкус, на взгляд, на ощупь...*) и сочетаются чаще с прилагательными, обозначающими признак, воспринимаемый соответствующим органом. Ср.: *приятный на ощупь – приятный на вид – приятный на слух*. Однако если признак конкретно называется (а не дается его оценка, как в этих примерах), то эти ЛППС теряют свою информативность в силу тавтологичности сочетания, см.: *красивый на вид, кислый на вкус, гладкий на ощупь*. При этом в речи нулевая информативность ЛППС нередко восполняется возникновением дополнительных смыслов. Например, высказывание *На вид-то он красивый* сообщает о том, что говорящий сомневается в соответствии других качеств предмета этому положительному качеству; таким образом, речевой смысл высказывания оказывается намного богаче его плана содержания.

Выше мы отметили, что вопрос о наличии в русском языке адвербиальных ЛППС, обозначающих только признак другого признака и состояния, не является бесспорным.

К таким ЛППС допустимо отнести, хотя и не безоговорочно, языковые единицы *на зависть, на загляденье, на славу; на удивление, на диво, на редкость*. Реализуя свою исконную функцию, они указывают на высокую степень проявления признака или состояния, отражая попутно эмоциональное отношение к такой его степени, см.: *лицо на зависть благородное, здоровые на загляденье барышни, на диво плохо начитанные люди или в доме на удивление тепло*.

Особенность данных ЛППС заключается в том, что в речи, при эллипсисе наречия они «вынуждены» формально примыкать к глаголу, см.: *заживем на редкость*. Однако признак действия при этом они отражают опосредованно, через указание на степень проявления подразумеваемого признака действия: *заживем на редкость* – т. е. ‘заживем на редкость хорошо’, *потолстела на удивление* – т. е. ‘потолстела на удивление сильно’. Получается, что под давлением фактора экономии речевых усилий в сочетаниях типа *заживем на редкость* ЛППС *на редкость* представляет в свернутом виде смысл, выражаемый сочетанием *на редкость хорошо*.

На периферии ЛППС собственно наречного характера имеются еще языковые единицы типа *в ниточку, в полоску, в клеточку, в обтяжку, до упаду, на износ*. Они способны называть признак действия и признак предмета и выполняют соответственно функции обстоятельства и обстоятельственного определения. Большинство подобных единиц, в частности первые четыре, более склонны к выполнению функции обстоятельственного определения, нежели собственно обстоятельства. Так, из ста употреблений ЛППС *в обтяжку*, выбранных из Национального корпуса русского языка (НКРЯ)<sup>3</sup>, 91 раз оно употреблено в функции обстоятельственного определения (типа *свитер в обтяжку*) и 9 раз – в функции обстоятельства (типа *брюки сидели в обтяжку*). А ЛППС *до упаду*, напротив, 82 раза употребляется как обстоятельство (*плясали до упаду*), 18 раз – как обстоятельственное определение при отглагольном существительном (*пляски до упаду*).

**ЛППС наречно-конверсивного характера** – это ЛППС, которые в одних условиях контекста выполняют наречную функцию, а в других – иную, не наречную. Это может быть: а) функция собственно предикатива, б) функция слова категории состояния и нередко в) функция какого-либо служебного слова.

**Как наречие и как собственно предикатив** (т. е. как обстоятельство и как сказуемое в двусоставном предложении) может употребляться значительное количество ЛППС: *без ума (без ума влюбился – Мы от нее без ума)*, *без надобности (без надобности задергал жожами – вода без надобности)*, *к месту (к месту сказал – всё к месту)*, *не по средствам (живет не по средствам – Это мне не по средствам)* и мн. др.

К этому же типу следует отнести языковые единицы типа *в избытке, без счета, в обрез*, которые могут функционировать как наречия в роли обстоятельства и как предикативы в генитивном предложении, где тему высказывания представляет словоформа родительного падежа субстантива, а реме – подобное ЛППС, см.: *устриц поедали в избытке* (наречие) – *времени было в избытке* (предикатив).

Примыкают к конверсивам ЛППС типа *на зависть, на загляденье, на славу; на удивление, на диво, на редкость*, о которых говорилось выше. В речи, при эллипсисе прилагательного, они начинают примыкать к субстантиву, см.: *голос – на диво* (‘голос хороший на диво’), *работа – на зависть* (‘работа на зависть хорошая’). Из обстоятельства меры они превращаются в сказуемое, т. е. формально становятся предикативами, однако сохраняют при этом наречное значение признака подразумеваемого признака предмета. Потому их и нельзя считать полноправными конверсивами. Они могут еще сочетаться с отадективными субстантивами типа *красавица – на загляденье, умница – на удивление*, где отражают, по существу, тоже степень признака «предмета», положенного в основу его наименования.

**Как наречие и как слово категории состояния** (т. е. как обстоятельство и как сказуемое в безличном предложении) функционируют немногие ЛППС, но все же такие имеются, например: *по дороге, по пути, в охотку*. См.: *По пути завернул к сыну*

<sup>3</sup> <http://ruscorpora.ru>

(наречие) – *Мне с вами по пути* (слово категории состояния), *Любую работу делает в охотку* – *Всякому в охотку на машине покататься*.

**Как наречие и как служебное слово** может употребляться довольно значительная группа ЛППС, причем не вполне однородного состава, например: *в основном, в общем, в целом, в принципе, в идеале, к слову* и др.

Подобные языковые единицы не имеют однозначной интерпретации в лингвистической литературе. А. А. Шахматов в свое время определял их как сопутствующие наречия. В современной русистике, отражая их разные аспекты, чаще всего их называют дискурсивными словами (А. Н. Баранов, В. А. Плунгян, Е. В. Рахилина и др.) и словами-гибридами (А. Ф. Прияткина, Е. А. Стародумова, Г. Н. Сергеева и др.). Наряду с наречным употреблением они выполняют прежде всего связующую, чаще текстообразующую функцию. И не только. Так, по мнению Г. Н. Сергеевой, ЛППС *в основном* может функционировать: а) как наречие (...*приготовления в основном закончены* или *его суждения в основном правильные*), б) как частица (*Книги в основном бухгалтерские...*) и в) как аналог двухместного союза (...*поточные линии в основном были смонтированы, но...*) [СССРЯ, 2001. С. 306–313]. Надо отметить, что границы между разными функциями подобных языковых единиц далеко не всегда четкие и нередко возникают сомнения в определении их статуса в том или ином употреблении.

См. еще ЛППС другого типа – *в меру*: оно может употребляться как наречие (*ел всегда в меру* или *в меру строга*) и как аналог предлога (*помогали в меру возможности*).

**ЛППС наречно-амбивалентного характера** представляют такие языковые единицы, которые одновременно совмещают функции наречия и предлога: *в результате, в заключение, в завершение, в обход, во главе* и т. п.

Эти ЛППС аналогичны словам типа *мимо, сбоку, возле, около*. Традиционно последние рассматриваются как функциональные омонимы и интерпретируются в сочетаниях типа *прошел мимо* как наречие, а *прошел мимо него* – как предлог. Однако более адекватно отражается сущность таких единиц в интерпретации М. В. Всеволодова-

вой, Е. В. Клобукова и др. Они рассматривают их как «амбивалентные предлоги-наречия», которые изначально семантически ориентированы на некий объект ситуации, указывая расположение другого объекта относительно первого. В случае же так называемого наречного употребления, по мнению исследователей, налицо предлог в сочетании с «нуль-формой анафорического компонента». Ср. их примеры: а) *Он вышел из дома, но не заметил Ивана и прошел мимо* – б) *Он вышел из дома и прошел мимо*. Второе высказывание невозможно вне контекста, где называется объект, мимо которого проходят [Всеволодова и др., 2003. С. 32].

Таким образом, ЛППС типа *в результате, в обход, во главе* совмещают в себе функции предлога и наречия с преобладанием первой функции. См. примеры употребления ЛППС амбивалентного, предложно-наречного характера в ситуации «нуль-формы анафорического компонента»: ***В результате*** (чего?) *ученые сделали вывод... Он пошел в обход* (чего?), *мимо горы...*

Итак, ЛППС наречного характера, имея весьма неоднородные семантико-функциональные свойства, объединяются в три типа.

1. Большинство из них имеет собственно наречный характер, функционируя только как наречие и обнаруживая присущие им разновидности.

2. Значительное количество ЛППС имеет конверсивный характер, употребляясь как наречие и как слово иной общеграмматической природы – собственно предикатив, категория состояния или служебное слово.

3. Особый тип представляют ЛППС амбивалентного характера, совмещающие свойства наречия и предлога. В силу неоднозначности языкового материала границы между разными типами адвербиальных ЛППС, в частности между первым и вторым, не всегда очевидны.

Возникновение полифункциональности адвербиальных ЛППС (и наречий вообще) определяется двумя факторами: аналитическими тенденциями развития русского языка и экономией речевых усилий. Под давлением второго фактора возникает эллипсис языковых единиц, с которыми исконно контактировали наречные ЛППС. Это приводит к расширению их функций, а иногда просто к выходу за пределы диапазона наречия. Речь идет об активном формировании в рус-

ском языке класса собственно предикативов.

### Список литературы

*Всеволодова М. В., Клобуков Е. В., Кукушкина О. В., Поликарпов А. А.* К основаниям функционально-коммуникативной грамматики русского предлога // *Вестн. Моск. гос. ун-та. Серия: Филология.* 2003. № 3. С. 17–59.

*Камынина А. А.* Современный русский язык. Морфология: Учеб. пособие. М.: Изд-во МГУ, 1999.

*Панова Г. И.* Морфология русского языка: энциклопедический словарь-справочник. М.: URSS, 2010.

### Список словарей

*Рогожникова Р. П.* Толковый словарь сочетаний, эквивалентных слову. М.: Астрель, 2003.

СССРЯ – Словарь служебных слов русского языка / Под ред. Е. А. Стародумовой. Владивосток: Изд-во ДВГУ, 2001.

ЭС-СЛТиП – Энциклопедический словарь-справочник лингвистических терминов и понятий: Русский язык / Под ред. А. Н. Тихонова, Р. И. Хашимовой. М.: Флинта; Наука, 2008. Т. 2.

*Материал поступил в редколлегию 01.11.2012*

**G. I. Panova, P. A. Gorodnyanskaya**

### FUNCTIONAL-SEMANTIC TYPOLOGY OF LEXICALIZED ADVERBIAL CHARACTER COMBINATIONS

The article deals with functional variety of lexicalized adverbial character combinations.

*Keywords:* adverb, lexicalized adverbial character combination, conversion, lexicalized combination ambivalent character.